



Association des retraités  
et retraitées de l'enseignement  
du Québec (CSQ)

A.R.E.Q. Région 07 \* Secteur D \*

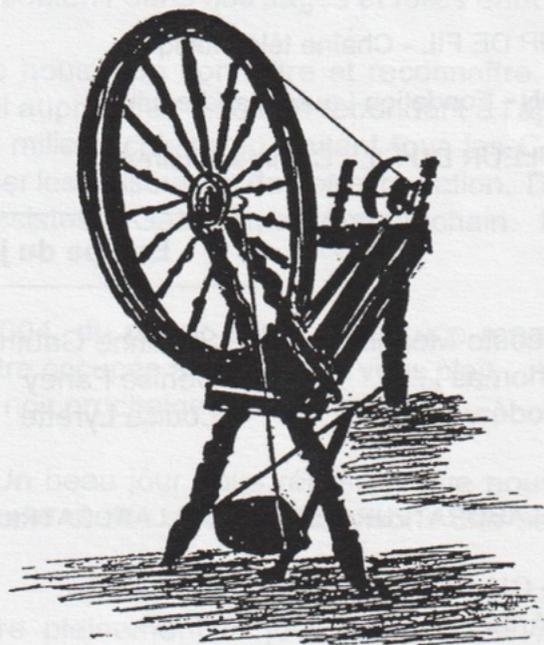
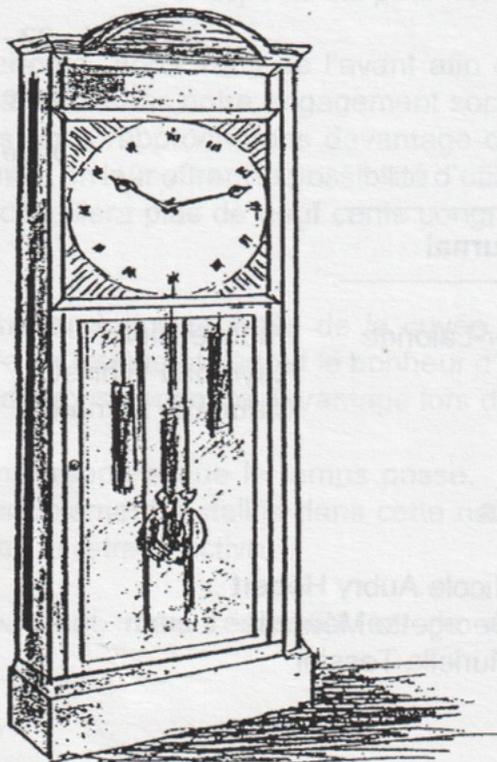
Vol. 6 no 3

*Petite-Nation*

Octobre 2004

*Enfilant*

*le temps...*



---

## Sommaire

---

LE DROIT FIL - Mot de la présidente - Jamais elle ne se dément	page 3
LE FIL CONDUCTEUR - Nouvelles du C.A. , de la région, du secteur	pages 4-5
- Différents comités	pages 6-7
- Plan d'action	pages 7- 8
- Abréviations courantes	page 8
- Coordonnées utiles	page 9
DE FIL EN AIGUILLE - Honneur et mérite	page 10
- Bravo... réussi	page 10
- Mot de la présidente régionale	page 11
- Quelle générosité	page 11
- Enfin la retraite	page 12
LE FIL DE LA TOILE - Pour apprivoiser l'ordinateur	page 13
AU FIL DE L'HISTOIRE - Historique de la Petite-Nation	pages 14 - 15 - 16
FIL D'ELLES - L'avenir n'a pas d'âge	page 17
ASSURO-FIL	page 18
LE FIL NOUÉ - Des nouvelles de nos malades	page 19
LE FIL CASSÉ - Décès	page 19
LE FIL SE TISSE - Horaire des déjeuners	page 20
- Visites des maisons de retraité(e)s	page 20
LE COUP DE FIL - Chaîne téléphonique	pages 21 - 22 - 23
Le FILON - Fondation Laure Gaudreault	page 23
LA COULEUR DU FIL - Commanditaires	page 24

---

## Équipe du journal

---

Lucie Lacoste-Monfils  
Nicole Thomas  
Diane Modéry

Suzanne Gauthier-Lalonde  
Denise Fahey  
Louise Lyrette

Pauline Rioux  
Raymond Whissell  
Claudette Ménard

## NOS COLLABORATEURS ET NOS COLLABORATRICES

Lorraine Clément-Labrosse  
Rachel Aubry  
Claudette Vaillancourt

Nicole Aubry Hébert  
Georgette Ménard  
Murielle Tessier



## Le droit fil

### Jamais elle ne se dément...

Voici l'automne et le plaisir de s'emmitoufler dans nos gros gilets de laine. Voici le moment où la nature s'étire et se prépare à son profond sommeil hivernal. Voici la saison des vents, des pluies, mais aussi des magnifiques paysages de nos régions nordiques. C'est le moment où les oies sauvages nous saluent au passage avant de reprendre la route des pays chauds. C'est aussi le moment officiel où sept d'entre nous ont pu déguster un bon café tout en regardant leurs confrères et leurs consoeurs s'activer et se motiver pour entreprendre une autre année scolaire.

Cette semaine, je me disais combien il était difficile de trouver des formules nouvelles pour exprimer mon plaisir d'accueillir les nouveaux retraités et pour souhaiter un bel automne à tous les membres. Il me semblait que le discours reste le même, année après année. Pourtant la nature vit un éternel recommencement et elle réussit encore à nous émerveiller. Elle ne se dément jamais... Elle suit son petit bonhomme de chemin, parfois dans la tourmente des vents qui brisent tout sur leur passage, parfois dans la douceur d'une brise qui caresse les arbres et les fleurs.



Alors, ne devrais-je pas l'imiter et continuer à adapter les sillons de ma vie au cycle des saisons? Les mots les plus simples exprimant la tendresse, l'amitié ou le réconfort ne sont-ils pas les plus beaux? Ils reviennent comme les saisons, mais ils apportent toujours de la joie dans nos vies. Voilà pourquoi je reprends ces mots pour vous écrire le plaisir que j'ai de vous retrouver et l'espoir de vous voir participer aussi nombreux que les années passées à nos activités de la saison 2004-2005. Je compte sur votre enthousiasme et votre disponibilité pour nous soutenir dans nos sages et folles entreprises.

Cette année encore, nous irons de l'avant afin de nous faire connaître et reconnaître. Nous avancerons d'un pas dans notre engagement social auprès des aînés en répondant à l'appel du CHSLD. Nous nous rapprocherons davantage du milieu scolaire en visitant tous les Conseils d'établissement et en leur offrant la possibilité d'utiliser les ressources de notre fondation. De plus, notre région accueillera plus de neuf cents congressistes à Gatineau en mai prochain. Nous y serons.

Je désire souhaiter à nos retraités de la cuvée 2004, du plaisir parmi nous, une magnifique première année de retraite et surtout le bonheur d'être occupés à faire ce qui vous plaît. J'espère avoir le plaisir de vous connaître davantage lors de nos prochaines rencontres!

Votre arrivée me rappelle que le temps passe. Un beau jour nous réalisons que nous nous sommes confortablement installés dans cette nouvelle réalité et que nous vivons une seconde carrière, celle de la retraite active.

Les années passent, mais l'essentiel est de vivre pleinement le jour présent, car il nous appartient...

**Diane Modéry**



### Nouvelles du C.A.

**Le Congrès 2005** se tiendra dans la région de l'Outaouais, à l'Hôtel Hilton du lac Leamy, les 24, 25 et 26 mai 2005. En ce qui concerne nos délégués, en résumé, le secteur D a droit à cinq personnes dont obligatoirement trois du Comité directeur. Ces personnes vont être nommées lors de l'accueil du 7 octobre 2004.

### Nouvelles de la région

1. **L'assemblée générale régionale** se tiendra à la salle du Centre communautaire du parc Moussette, à Gatineau (secteur Hull) le 19 octobre prochain. Nous vous invitons à venir participer à cette journée d'échange.
2. **Le 11 novembre prochain, il y aura une importante rencontre avec des personnes de la RAMQ** qui viendront nous informer sur ce régime provincial d'assurance médicaments. Je crois qu'il est très important de retenir cette date. **La rencontre se fera au Centre communautaire, rue Joseph, Gatineau (secteur Buckingham), à 9 h 30.**

### Nouvelles du secteur

1. **Le tournoi de golf de l'A.R.E.Q. secteur C et D nous a permis d'amasser la jolie somme de 12 000\$** qui sera partagée entre la Fondation Laure-Gaudreault et le Volet d'aide humanitaire dans les écoles de la C.S.C.V. Merci à toutes celles et à tous ceux qui nous ont supportés. Un merci particulier à Georgette Ménard, mon soutien durant toute la préparation et la réalisation de ce projet. Elle a pris des journées d'été pour partir à la recherche de commanditaires avec moi. Merci à Janine Marcotte, le support de Georgette. Merci à Paul Lalonde, à Lucie Lacoste-Monfils, à Rachel Aubry, à Claire Durocher, à Nicole Hébert, à Suzanne Séguin pour leur support lors de la journée de golf. Merci aussi à Nicole Morin-Laplante et à Georgette Jollette du secteur C. Merci à nos artistes, Louise Lyrette, Fleurette Bédard, Francine Tessier, Thérèse Foisy-Bissonnette et à Réjeanne Séguin du secteur C, de nous avoir offert une de leurs oeuvres. Un autre merci aux artistes de la Petite-Nation qui nous ont offert une pièce pour notre tirage: Marthe Blain, Lucie Gauthier, Lucille Grenier, Jean-Yves Guindon, Noëlla Lévesque, Francine Pilon-Lalonde, Pierrette St-Yves et Lucille Touchette. Enfin, je désire mentionner que Louise Falstrault et Louise Poirier ont, pour leur part, donné chacune un certificat-cadeau.
2. Comme le projet des **Bourses de la Fondation Laure-Gaudreault** dans les écoles primaires de la Petite-Nation a été un succès, nous allons poursuivre dans la même voie cette année. Georgette Ménard, Nicole Aubry et moi-même avons l'intention de rencontrer les Conseils d'établissement de toutes les écoles afin de leur parler de ces bourses et des possibilités de projets avec la Fondation Laure-Gaudreault. Nous investissons des énergies dans le tournoi de golf et nous désirons avoir des retombées dans notre région.
3. Nous sommes très chanceux de posséder notre **Site internet**. Cette année, nous espérons nous habiller à l'alimenter. Ce sera une nouvelle source d'informations pour vous. Merci encore à Gaétan Franc qui se montre très patient avec nous.
4. Les activités vont reprendre avec la saison automnale. Présentement, l'activité **Scrabble** est en attente, faute de temps pour réunir toutes les données afin d'en faire une organisation gagnante.



## Le fil conducteur (suite)

5. L'activité **Des instants de bonheur** débutera le premier lundi de novembre (01/11/04). Nous vous invitons à vous joindre à nous, particulièrement quand nous passons dans votre village. L'horaire prévu est imprimé à la suite des dates des déjeuners.
6. Une autre nouvelle concernant **Des instants de bonheur...** Il y aura une rencontre des musiciens et des chanteurs, le vendredi 15 octobre 2004, au Centre communautaire de Montebello, 516, rue Principale. Nous préparons le programme de nos visites. Si vous êtes intéressés(es) à faire partie de cette chorale très très spéciale, vous êtes bienvenus(es) à la soirée. Veuillez avertir Diane Modéry si vous vous joignez aux Instants de bonheur, avant le 8 novembre.
7. Le 1<sup>er</sup> octobre était la **Journée internationale des aînés**. Pour nous, une journée vient de se transformer en une année puisque nous irons rencontrer les aînés du CHSLD de la Petite-Nation et nous écrirons un texte sur la vie des résidents(tes). C'est un coup de main que nous donnerons à Louise Spencer. Vous serez peut-être sollicités(es) pour nous donner un «coup de plume»... Nous croyons que c'est une très belle façon de les remercier pour ce qu'ils (qu'elles) ont fait durant leur vie.
8. Le 19 octobre prochain, à 19 h 30, il y aura une conférence sur la *Gestion du stress par l'humour*, par madame Andrée Jetté. Cette conférence s'intègre à notre projet **Être de son temps** et le tout est possible grâce au Comité d'Arts et culture de Montebello avec lequel nous collaborons. La conférence aura lieu dans la salle de l'école St-Michel de Montebello. Le coût des billets est de 12\$ et les places sont limitées.
9. Cette année, le projet **Être de son temps** qui sera présenté à l'A.R.E.Q. provinciale sera la continuité de celui de l'an dernier. Il comprendra deux volets: le premier touchera la santé morale avec la conférence sur la **Gestion du stress par l'humour** et le deuxième touchera la détente par la mise en place de l'activité **Scrabble**. Nous désirons consolider ces deux volets .

### Rencontre régionale

le mardi 19 octobre 2004 à 10 h

au parc Moussette

Gatineau (secteur Hull)

Conférence: **Bénévolat au Guatemala**  
par Georgette Lance et Jacqueline Nadon

**Coût:** 16,25\$ (taxes et pourboire compris)

Réponse **avant le 9 octobre 2004**

S.V.P. Libellez votre chèque à A.R.E.Q.

et faites-le parvenir à:

Suzanne Gauthier Lalonde

3, rue Charron

Saint-André-Avellin J0V1W0



### Nos différents comités

Voici les personnes qui font partie de nos différents comités. Si vous désirez vous joindre à elles, il y a une place pour vous. N'oubliez pas que notre secteur est vivant et actif, mais pour maintenir sa vitesse de croisière, il faut du support et de l'aide pour remplir tous les mandats que nous nous sommes donnés. **Un coup de main, ça fait du bien!**

**Comité directeur:** Diane Modéry, présidente  
Georgette Ménard, 1<sup>re</sup> vice-présidente  
Denise Fahey, 2<sup>e</sup> vice-présidente  
Suzanne Gauthier-Lalonde, trésorière  
Janine Marcotte, secrétaire  
Suzanne Séguin, conseillère

**Comité des cartes :** Georgette Ménard, répondante  
Thérèse Foisy-Bissonnette, responsable  
Rita Blais  
Agathe Beauchamp  
Lucie Labrosse  
Lucie-Lacoste Monfils

**Comité de l'accueil:** Denise Fahey, répondante  
Pierrette Gerard, responsable  
Lucille Bariteau  
Lucie Lacoste-Monfils  
Clairé Durocher  
Rachel Aubry  
Nicole Aubry-Hébert

**Comité du journal:** Denise Fahey, répondante  
Suzanne Gauthier-Lalonde, responsable  
Pauline Rioux  
Nicole Thomas  
Raymond Whissell  
Lucie-Lacoste Monfils  
Louise Lyrette  
Claudette Ménard  
Suzanne Séguin

**Fondation Laure-Gaudreault:** Suzanne Séguin, répondante  
Nicole Aubry-Hébert, responsable

**Condition des femmes:** Diane Modéry, répondante  
Nicole Thomas, responsable

**Environnement:** Diane Modéry, répondante  
Henriette Villesèche, responsable



## Le fil conducteur (suite)

### Assurances:

Diane Modéry, répondante  
Denise Ménard, responsable  
Lyette Campeau, substitut

### Condition de l'homme:

Diane Modéry, répondante  
Gaétan Franc, responsable

S.O.S. nous avons besoin d'aide pour le scrabble...

## PLAN D'ACTION- 2004-2005 Région 07 - secteur D Petite-Nation

### 1- Orientations 3-4-5: développer le sentiment d'appartenance

- 1.1 **Développer les liens «intra-sectoriels»**
  - Fête de l'accueil des nouveaux retraités
  - Petit bottin téléphonique
  - Envoi de cartes d'anniversaire
  - Fête de Noël - Cabane à sucre - Fête des bénévoles
  - Déjeuners mensuels (dans les différents villages du secteur)
- 1.2 **Développer les liens «inter-sectoriels»**
  - Tournoi de golf Fondation Laure-Gaudreault
  - Envoi de notre journal à Québec, dans les autres régions et secteurs.
  - Participer, dans la mesure du possible, à des activités d'autres secteurs.
- 1.3 **Développer des liens avec nos communautés respectives**
  - Visite des résidences des aînés de la Petite-Nation
  - Bourses données à des élèves des écoles primaires de notre territoire
  - Implications de nos membres dans les organismes de leur milieu
- 1.4 **Informers nos membres**
  - Chaîne téléphonique
  - Bulletin *Enfilant le temps*
  - Messages par la poste et lors des rencontres
  - Site internet
- 1.5 **Nous donner une plus grande visibilité**
  - Accueil des membres amis de l'A.R.E.Q.
  - Communiqués dans les journaux de la région: *Le Droit, La Petite-Nation*
  - Rencontres avec différents organismes
  - Faire connaître notre site Internet

### 2- Orientations 9-13-14: Violence, pauvreté et condition des femmes

- 2.1 Suivre le plan d'action de la Condition des femmes
- 2.2 Souligner la journée de la femme
- 2.3 Souligner le 6 décembre



### 3. Orientation 17: Système de santé et des services sociaux

- 3.1 Se sensibiliser à la vie quotidienne de nos aînés et à leurs besoins
  - Visite des résidences des aînés
  - Parler avec les pensionnaires afin de connaître leur situation
  - Parler avec les propriétaires des résidences qui vivent avec le système
- 3.2 Inciter nos membres à s'informer et à s'impliquer
  - Participation à différents comités

### 4. Orientaton 7: L'environnement

- 4.1 Continuer à se sensibiliser à la nécessité de veiller sur notre environnement
  - Cueillette d'objets à recycler (lunettes, tirettes de canettes, attache-pain etc.)
  - Informer nos membres sur des faits concernant notre milieu.

#### Abréviation courantes

C.E.	Conseil exécutif (5 personnes élues par le congrès)
C.A.	Conseil d'administration (C.E. + 10 présidents régionaux)
C.P.	Conseil provincial (C.A. + tous les présidents de secteurs)
C.R.	Conseil régional
C.D.	Comité directeur
C.S.Q.	Centrale syndicale du Québec
Com com.	Comité de coordination de l'information et des communications
Assureq	Régime d'assurances des retraités de l'enseignement du Québec
C.A.S.	Comité d'action sociopolitique
C.E.R.	Comité d'éducation relative
F.L.G.	Fondation Laure Gaudreault
C.I.	Conseil international de la C.S.Q.
C.G.	Conseil général de la C.S.Q.
C.I.N.	Conseil international de négociation de la C.S.Q.
C.G.N.	Conseil général de négociation
R.C.F.	Réseau de la condition des femmes
C.R.E.F.	Groupement des retraitées et retraités éducateurs sans frontières
A.Q.G.	Association québécoise de gérontologie
C.C.Q.	Conseil de la coopération du Québec
ACER/CART	Association canadienne des enseignantes et enseignantes retraitées
A.F.C.	Association des aînés et des aînés francophones du Canada
C.C.D.S.	Conseil canadien du développement social

Tout le monde savait que c'était impossible à faire; puis un jour est venu un homme qui ne le savait pas. Et il l'a fait.  
**(Winston Churchill)**



## **Le fil conducteur (suite)**

### **Coordonnées utiles**

#### **A.R.E.Q.**

320, rue St-Joseph Est, Bureau 100, Québec G1K 9E7  
(418) 525-0611 ou 1-800-663-2408  
Télec : 1-418-627-2711

#### **Les protections RésAut CEQ**

6300, boulevard de la Rive-Sud Lévis (Québec) G6V 9Z9  
1-800-363-6344 ou (418) 835-6806

#### **C.A.R.R.A.**

475, rue St-Amable, Québec, (Québec) G1R 5X3  
1-800-368-9883

#### **R.A.M.Q.**

1125, chemin St-Louis, Sillery (Québec) G1S 1E7  
(418) 646-4636 ou 1-800-561-9749

#### **Régie des Rentes du Québec**

170, rue Hôtel-de-Ville, Hull, (Québec) J8Z 1W8  
(819) 772-3049 ou Québec 1-800-463-5185

#### **S.S.Q.-Vie (pour l'A.R.E.Q.)**

2525 boulevard Laurier, Ste-Foy (Québec) G1K 7S9  
1-800-463-5535 ou 1-888-833-6962

#### **Assurance médicaments**

(carte soleil) 1-800-561-9749

#### **S.E.O.**

776-5506

#### **S.A.A.Q.**

1-888-667-8687 ou 1-888-361-7620

#### **Sécurité de la vieillesse**

85, rue Bellehumeur, Bureau 150,  
Gatineau  
(819) 568-4055

#### **Curateur public**

1-800-363-9208

#### **Pension de retraite du Canada**

1-800-277-9915

#### **Communication-Québec**

1-800-363-1363 en région : 772-3232

#### **Présidente régionale**

Claudette Caron-Vaillancourt  
(819) 449-1686

Gens en santé, payez-vous un grand luxe... passez une journée en robe de chambre.  
Malades, payez-vous le luxe... d'une journée en habit de voyageurs.  
**(Félix Leclerc)**



## De fil en aiguille

Honneur et mérite



Le tout dernier projet de l'A.R.E.Q. de l'année 2004 s'est terminé en beauté. Objectif atteint à 100%. Donc, c'est un franc succès!

Sept jeunes des écoles primaires de la Petite-Nation ont été reconnus et récompensés. Pour être digne de ce mérite, chaque étudiant devait se démarquer dans son milieu scolaire de façon notable. Une bourse de 50,00\$ remise à chacun et chacune lors de la fête des bénévoles de l'A.R.E.Q. en juin dernier au club de golf Héritage a couronné ce défi remarquable. Les yeux brillants et pleins d'estime de soi de Bernard Guérin Adrien-Guillaume, Chénéville, de Kamille Bernardino, Providence Saint-André-Avellin, de Katia Julien, Saint-Coeur-de-Marie Ripon, d'Alexandre St-Pierre-Gélineau, Saint-Pie X Papineauville, de Marie-Pier Lajeunesse-Legault, Sacré-Coeur Plaisance, de Guillaume Gilbert, St-Michel Montebello et de Marie-Pierre Lauzon-Sarrazin, Centrale Notre-Dame-de-la-Paix, ont démontré la pertinence et la valeur de ce beau projet.

C'était une première! C'est sûr qu'il y aura continuité cette année pour une autre reconnaissance des efforts fournis par les écoliers de notre région. Nous pouvons être fiers de cette belle innovation de notre association car le monde de l'éducation nous est toujours aussi cher.

**Georgette Ménard**



**Bravo... Réussi**

Quand nous pensons à la journée du 7 septembre, nous revoyons l'énergie mise en place pour arriver à un tel résultat.

Merci aux artistes pour le don d'un tableau, la vente des billets a atteint nos attentes. Bravo aux membres des 2 secteurs: comité organisateur et bénévoles. Merci au personnel pour leur sourire et leur disponibilité.

Même la pluie était au rendez-vous... c'est probablement Mme Laure Gaudreault qui pleurerait de joie là-haut... cela n'a pas empêché plusieurs braves de continuer leur parcours. Ils étaient 150 et plus à répondre à l'invitation.

Comment faire mieux la prochaine fois?

**Lucie Lacoste-Monfils, Nicole Aubry-Hébert**





## **De fil en aiguille (suite)**

### **MOT DE LA PRÉSIDENTE RÉGIONALE RÉGION 07**

Bonjour à vous tous et à vous toutes,

Une nouvelle année s'amorce... Que de choses à dire aux membres de l'A.R.E.Q., cette grande famille avec qui nous pouvons partager, échanger et même nous amuser.

Je m'en voudrais de rater l'occasion de dire merci à tous ceux et celles qui m'épaulent tout au long de mon parcours comme présidente régionale. Merci pour les bons moments que nous passons ensemble et durant lesquels nous travaillons de façon constante à faire en sorte que nos membres se sentent bien et heureux dans l'association.

Pour vous, nouveaux et nouvelles retraités(es), ce sont les bras grands ouverts que nous vous accueillons dans cette belle famille qu'est l'A.R.E.Q. Je souhaite de tout coeur vous voir prendre goût aux rencontres et par le fait même vous voir nous apporter vos idées et nous nourrir de vos expériences tant passées qu'à venir. Nous avons besoin de vous et nous vous attendons avec joie.

C'est dans ce climat de fraternité que je vous dis MERCI D'ÊTRE LÀ et à bientôt!

**Claudette Vaillancourt**, présidente régionale



#### **Quelle générosité!**

Il y a déjà quelques années, Margot Lalonde-Cloutier, alors présidente de notre secteur avait, avec les membres du comité directeur, réservé une somme provenant du programme provincial «Être de son temps» pour un projet sectoriel à venir. À l'automne 2002, ces 500 \$ furent mis à la disposition d'un groupe de membres pour les aider à réaliser un vieux rêve : publier un collectif. *Grapilles* fut mis en vente au printemps 2003.

Quinze mois plus tard, les 400 exemplaires ayant trouvé preneur, le comité responsable du projet représenté par la trésorière Rachel Aubry a remboursé la somme allouée (500\$) afin que d'autres rêves puissent se matérialiser. (Avez-vous des idées à soumettre?)

Ce premier chèque remis à notre présidente Diane Modéry fut suivi d'un autre chèque de 1 401,63\$ correspondant au profit réalisé grâce à tous ces talents réunis et tous ces efforts fournis bénévolement. À la demande des auteurs(es), ce dernier montant alimentera un fonds qui servira à payer les bourses de 50 \$ offertes à des écoliers méritants de la Petite-Nation. Un autre beau projet!

**Suzanne Gauthier Lalonde**



## De fil en aiguille (suite)

### Enfin la retraite!

Un jour, ce sera ton tour! Eh bien! Ton tour est arrivé. Tu es des nôtres maintenant. Tu es devenu(e) membre de la famille de l'A.R.E.Q. Petite-Nation. Alors, nous te souhaitons la bienvenue.

Qui sommes-nous? Nous sommes des gens bien ordinaires mais très dynamiques qui aiment fraterniser. Notre objectif général c'est d'apporter dans nos rencontres beaucoup de chaleur humaine afin que chacun(e) y trouve sa petite flamme pour réchauffer son quotidien.

Si tu aimes garder contact avec ceux que tu as déjà côtoyés, si tu aimes développer de nouveaux liens, tu es à la meilleure place en ville....

Si, en plus, tu aimes t'impliquer, tu peux faire partie des divers comités car, tu l'as deviné, quelques-un(e)s digèrent tandis que quelques autres mènent. Ça revient à dire: «Beaucoup d'appelé(e)s mais peu d'élu(e)s».

Comme tu vois, l'humour a son droit d'accès annuel parmi nous. On dit qu'il vaut mieux rire que pleurer, alors, ici, on se force pour rire: il paraît que ça garde le coeur jeune. Quant au corps, on le traîne d'un bord pis de l'autre...mais on le traîne où on veut bien le traîner: c'est l'avantage de la retraite. On ne peut pas le rajeunir mais en le traînant à l'A.R.E.Q. on lui donne l'occasion de s'accorder quelques instants de bonheur à travers les taquineries et les rires qui fusent de toutes parts, confirmant et solidifiant l'amitié qui s'installe entre nous, au fil du temps.

Alors, **Yolain Bianchi, Louise Boudreault, Claudette Lauzon-Brazeau, Alain Gauthier, Danielle Labonté, Gilles Legault, Marcel Otis et Gaétan Quenneville.** c'est avec une grande joie que nous vous accueillons aujourd'hui. Soyez les bienvenu(e)s et... Bonne Retraite!

**Denise Fahey**



### Pour apprivoiser l'ordinateur...

Tous ceux et celles qui «pitonnent» à l'ordinateur, n'oubliez pas de visiter notre site internet régulièrement. Les déjeuners, les rencontres et les nouvelles fraîches se dandinent sur le site et se languissent de votre tête-à-tête. Pour vous y rendre voici de nouveau la route: <http://infadfranc.qc.ca/areqpn/>

Si parmi vous, quelques-un(e)s redoutent l'ordinateur au point de le croire inaccessible, détrompez-vous... Tout s'apprend... même à notre âge... Rappelez-vous: «Celui qui le veut, le peut» Il n'est pas nécessaire de devenir un champion du «pitonnage»...Juste apprivoiser l'appareil et se rendre capable d'utiliser les quelques fonctions sans trop d'effort, voilà un bon départ. Le reste vient tout seul ou avec les conseils d'une personne ressource mais il reste, que comme en classe, on apprend à force d'essais et d'erreurs.

Et si vous avez besoin d'un accompagnateur pour vous guider dans la marche à suivre, je suis certaine que plusieurs parmi nous, moyennant une légère rétribution, pourraient vous aider quant à l'achat et au fonctionnement de l'appareil. Pour ceux qui auraient encore l'envie d'apprendre «comment ça marche», je me propose de vous donner une liste de noms des personnes qui voudraient bien devenir des accompagnateurs à domicile.

*Les intéressés à devenir «accompagnateurs» sont priés de donner leur nom à Denise Fahey au 427-6734. Leur nom figurera sur une liste dans le prochain journal et vous n'aurez que l'embaras du choix.*

Donc, si vous étiez hésitant(e)s au sujet de cet appareil, j'espère avoir donné la clé pour ouvrir la barrière de l'inconnu.

P.S. Il faudrait aussi se rappeler que nos bibliothèques paroissiales ont installé des ordinateurs à la disposition des gens. Une autre bonne raison d'apprendre...

Que personne ne se sente visé(e) ou obligée(e)... C'est seulement une suggestion d'un membre indécis qui m'a poussée à vous en parler. Et je crois que c'est une excellente idée!

Qu'en pensez-vous?

**Denise Fahey**



## **Historique de la Petite-Nation**

Dans des articles précédents, ensemble nous avons pris contact avec l'Amérique pré-colombienne jusqu'à la venue des Blancs en Amérique. Puis, nous avons suivi les aventures françaises en Amérique. Ces aventures nous ont conduits dans la région de la Petite-Nation. Avec le temps la présence française en Amérique s'organise vraiment avant de chuter.

### **De la naissance à la chute**

#### **La mise en place d'un programme de développement de la Nouvelle-France**

##### **Axé sur la paix**

Aussitôt en place, le nouveau gouvernement royal obtient, pour la première fois, une aide militaire de la France pour mâter les Iroquois. Un régiment de 1200 soldats, dirigé par le marquis de Tracy, débarque en Nouvelle-France. Ce régiment, le régiment de Carignan-Salière, fait des marches de reconnaissance en pays iroquois et améliore les fortifications françaises de la vallée de la rivière Richelieu.

Suite à ce déploiement de soldats sur le territoire de la Nouvelle-France, les Iroquois, par stratégie ou par conviction, nul ne le sait, négocient une trêve durable. Pendant dix-huit ans, de 1666 à 1684, les Outaouais, nouveaux fournisseurs des Français suite à l'anéantissement des Hurons, sillonnent la grande rivière et apportent vers Montréal et Québec de nombreuses peaux de castor.

##### **Axé sur le peuplement**

Si la paix est nécessaire à la survie de la Nouvelle-France, il est aussi essentiel et urgent de peupler le territoire.

Après cinquante-huit ans d'existence, le recensement de 1666 dénombre 3 215 habitants. La Nouvelle-France végète. Et pas à peu près. Dans une colonie à peine peuplée, les femmes manquent à l'appel. La survie de la Nouvelle-France passe par une politique agressive de natalité et d'immigration. L'intendant Talon s'attaque avec vigueur à résoudre ce problème.

Une fois les Iroquois tranquilles, il convainc beaucoup de soldats et d'officiers du régiment de Carignan-Salière de quitter l'armée pour s'installer sur des terres seigneuriales et les défricher. Convaincre les Leblanc, les Lebel, les Montplaisir, les Bonenfant et autres soldats de s'installer en Nouvelle-France est une chose, leur trouver une femme en est une autre. Pour y arriver, Talon stimule l'immigration féminine.



De nombreuses orphelines, les Filles du Roy, relèvent le défi de la traversée et s'installent en Nouvelle-France. Pauvres et sans dot, elles deviennent les épouses non seulement des soldats démobilisés mais aussi des engagés et des coureurs des bois. Ces hommes et ces femmes, mariés rapidement après des fréquentations chaperonnées, donnent naissance à de nombreux enfants.

Les mesures mises en place par l'intendant Jean Talon donnent des résultats étonnants. En 1672, la population de la Nouvelle-France a plus que doublée depuis le recensement. Elle est passée de 3 215 à 6 705 habitants.

Durant son administration, Talon prend aussi des mesures pour que la Nouvelle-France devienne auto-suffisante. Il veut que les habitants de la Nouvelle-France produisent ce dont ils ont besoin et exportent des surplus. Avec ces revenus, ils seront en mesure de se procurer ce que la Nouvelle-France ne peut produire. Ambitieux, Talon multiplie les expéditions pour agrandir le territoire de la Nouvelle-France.

Un programme de développement durable aux retombées multiples. Une révolution tranquille avant le temps. Un programme qui donne naissance à une société canadienne distincte de la société française.

### **Et pendant ce temps, dans la Petite-Nation, rien à l'horizon**

Deux forts sur la rivière Outaouais drainent le commerce des fourrures, les forts du lac des Deux Montagnes et de Coulonge.

Cependant, en 1674, les autorités françaises concèdent une première (ce sera la seule) seigneurie dans l'Outaouais, la seigneurie de la Petite-Nation à Mgr de Laval, premier évêque de la Nouvelle-France. Aujourd'hui cette seigneurie couvre le territoire des municipalités de Fassett, Bonsecours-Nord, Montébello, Papineauville, Plaisance, Saint-André-Avellin et Notre-Dame-de-la-Paix.

Cette concession n'apporte rien car Mgr de Laval ne la peuple pas. En 1680, il remettra la seigneurie de la Petite-Nation au Séminaire des Missions étrangères auquel est affilié le Séminaire de Québec. Deux ans plus tard, en 1682, selon les vœux de Mgr de Laval, le Séminaire des Missions étrangères et son affilié le Séminaire de Québec lui rétrocèdent les trois cinquièmes de la seigneurie de la Petite-Nation. En 1684, Mgr de Laval fait cadeau de cette dernière partie au Chapitre de Québec. Le Séminaire et le Chapitre ignorent la seigneurie de la Petite-Nation.



### **Les Iroquois reprennent du service**

La paix avec les Iroquois prend fin en 1684 et ceux-ci reprennent leurs attaques. Du massacre de Lachine à l'expédition de Frontenac, la Nouvelle-France vit sur un pied d'alerte. La présence iroquoise se fait sentir partout. Embuscades et attaques surprises, tout y passe. Excédées, les armées coloniales, en guise de représailles, apportent la ruine et la désolation en pays iroquois. Vaincus, les Iroquois négocient alors avec le gouverneur de Callières une grande paix, la Paix de Montréal de 1701.

### **Les Anglais aussi**

De 1689 à 1697, puis de 1701 à 1713, les Anglais mettent en place des expéditions pour conquérir la ville de Québec. Dans l'une et l'autre guerre, le pari de Frontenac et les récifs de l'Île aux Oeufs, protègent les Français. Si bien que par le traité d'Utrecht, de 1713, la Nouvelle-France respire mieux car ce traité met fin à une période d'hostilités d'environ 20 ans avec les colonies anglaises. La Nouvelle-France connaît alors une période de consolidation, la période de la Paix de Trente-Ans. Durant cette période de paix, les habitants prennent le dessus sur les métropolitains. La population triple, la production agricole s'accroît, le cheptel augmente, les petites industries se multiplient, le commerce avec les Antilles et la France s'intensifie et la Nouvelle France s'étend de l'Atlantique aux Rocheuses etc. Autarcique, la Nouvelle-France vit alors son âge d'or et prospère

### **Un nouveau peuple s'épanouit sur les rives du fleuve Saint-Laurent.**

#### **La Petite-Nation demeure secrète**

Notre région profite aussi de cette période. La rivière Outaouais demeure la voie maritime préférée des trafiquants de fourrures, des missionnaires et des explorateurs. Aux forts du lac des Deux-Montagnes et de Coulonge s'ajoutent les forts du Long-Sault (Pointe-Fortune), Carillon (en face du précédent), de la Petite-Nation (Grenville) et du Lièvre (Masson-Angers). Si le commerce des fourrures est très actif, le peuplement l'est beaucoup moins car, tant le Séminaire que le Chapitre négligent de peupler leur seigneurie.

Jours fastes suivis de nuits de grisailles et de cauchemars. Le réveil est brutal. La Nouvelle-France agonise et meurt. Les habitants canadiens sont vigoureux, même coupés de leurs liens avec leur mère-patrie en 1760, ils survivront seuls.

**À suivre...**

**Raymond Whissell**



## L'avenir n'a pas d'âge

L'Organisation des Nations Unies a désigné, en 1990, le **premier octobre** comme étant la **journée internationale des personnes âgées**. Au Québec, ce jour est reconnu comme la journée internationale des personnes âgées. De plus, notre province identifie *un thème*. En 2004, le Conseil des aînés a choisi: "*L'avenir n'a pas d'âge.*»

Le thème est destiné à sensibiliser la population québécoise au fait que les aînés font partie de l'avenir de la collectivité autant que les plus jeunes. En effet, les personnes âgées représentent un groupe social composé, en général, de personnes retraitées, autonomes, créatives et actives. Elles se regroupent pour participer à la vie collective et pour défendre leurs intérêts.

Il faut se rappeler que les aînés ont non seulement contribué au développement social dont profitent actuellement les générations plus jeunes mais ils continuent à le faire par leur contribution à la collectivité.

Le 1<sup>er</sup> octobre n'est pas seulement une journée de reconnaissance de l'apport des aînés à la société mais aussi un moment privilégié permettant une prise de conscience des besoins spécifiques de ce groupe de personnes.

Le comité provincial de la Condition des femmes de l'A.R.E.Q. désire que les membres de notre association soient sensibilisés au fait qu'une meilleure connaissance relative aux conditions du vieillissement pourrait atténuer "*la gérontophobie sociale*" et amener davantage de respect et de partage.

Source: Conseil des aînés

**Nicole Thomas**/Condition des Femmes



## **Assurance**

En novembre prochain, des représentants de la RAMQ viendront nous rencontrer pour une présentation sur l'assurance maladie et médicaments. Voici les sujets traités:

- 1) Historique, rôles et fonctions de la Régie de l'assurance maladie
- 2) Régime général d'assurance médicaments
- 3) Programmes d'aide
- 4) Programme d'exonération financière pour les services domestiques
- 5) Services reçus hors du Québec et les réclamations
- 6) Services assurés et les exclusions

Ces rencontres s'adressent à tous les membres de l'A.R.E.Q. assurés ou non avec SSQ et quel que soit leur âge. Peu d'entre nous connaissons le régime d'assurance maladie du Québec. Nous avons intérêt à mieux le connaître.

Deux rencontres auront lieu afin de permettre à un plus grand nombre de personnes d'y assister.

**Date et heure:** 10 novembre, 13 h  
**Lieu:** Centre communautaire Tétréau  
71, rue Brunet  
Gatineau (secteur Hull)

**Date et heure:** 11 novembre, 9 h 30  
**Lieu:** Complexe communautaire et culturel du secteur Buckingham  
Rue Joseph  
Gatineau (secteur Buckingham)

Nous vous attendons nombreuses et nombreux à une de ces rencontres que nous jugeons très intéressantes et pertinentes.

Pour informations, veuillez communiquer :

**Murielle Tessier: (819) 568-5964**



---

## Le fil noué

---

### Nouvelle de Gaston et Lorraine...

Merci infiniment d'avoir pensé à nous durant la dure période que nous avons traversée. Gaston se remet assez bien de son quintuple pontage. Avec le support de parents, d'amis et les bons soins reçus à l'hôpital, il est sur la bonne voie. Il reprend peu à peu ses activités mais il doit mettre en application les bons conseils de son cardiologue: lentement, lentement...

Concernant mes yeux, je n'ai subi aucune opération. J'ai eu des traitements pour une "dégénérescence maculaire" à l'oeil gauche. Ma vision en est quelque peu affectée mais pas au point de m'empêcher de fonctionner normalement.

Merci à vous tous et souhaitons que: si vous entendez parler de nous à nouveau, ce sera pour un sujet plus réjouissant.

**Lorraine C. Labrosse**



Nos meilleurs souhaits de retour à la santé à Fleurette Allard-Poirier qui a fait un séjour à l'hôpital suite à un malaise.



---

## Le fil cassé

---

### Nous ont quittés...



M. Michel Maheux, un de nos généreux commanditaires  
Mme Dolores Bisson, membre de l'A.R.E.Q.  
Mme Marie-Rose Lacoste-Modéry, mère de Diane Modéry-Descoeurs  
M. Laurent Séguin, époux d'Huguette Bélanger-Séguin



## Liste des déjeuners et des événements spéciaux

Dates	Événements	Lieux
Le 7 octobre 2004	Accueil et rencontre sect.	Diane et Jean-Claude (St-A.-A.)
Le 18 novembre 2004	Déjeuner	Coq d'Or (Plaisance)
Le 9 décembre 2004	Repas des Fêtes	Diane et Jean-Claude (St-A.-A.)
Le 13 janvier 2005	Déjeuner	Vieux Chaudron (St-A.-A.)
Le 10 février 2005	Déjeuner	La Villa du Bifteck (Chénéville)
Le 10 mars 2005	Cabane à sucre	À venir
Le 14 avril 2005	Déjeuner	Le Bistro (Montebello)
Le 10 mai 2005	Assemblée générale	Club de golf Héritage. (N.D. de la Paix)
Le 9 juin 2005	Fête des bénévoles	Club de golf Montpellier

N.B. Le Restaurant Diane et Jean-Claude = l'ancien Place du Forêt Noire



## Liste des visites dans les Résidences des Aînés(es)

### Des instants de bonheur

Dates	13 h (1 h p.m.)	15 h (3 h p.m.)
<b>Le lundi 8 novembre 2004</b>	Résidence Lauzon 357, Rossy, St-A.-Avellin	Résidence Charlebois 10, Hôtel-de-Ville, St-A.-A.
<b>Le lundi 15 novembre 2004</b>	Manoir Chéné Chénéville	
<b>Le lundi 22 novembre 2004</b>	Résidence Desjardins 79, Boucher, Ripon	Havre de Paix 46, Principale, Ripon
<b>Le lundi 29 novembre 2004</b>	Résidence du Mérite 236, de la Montagne, Papineauville	Résidence des Pionniers 6, Bourgeois, St-A.-A.
<b>Le lundi 6 décembre 2004</b>	Résidence Langlois St-Émile-de-Suffolk	Résidence Barbard 933, rg Ste-Madeleine, St-A.-A.
<b>Le lundi 13 décembre 2004</b>	Résidence des Aînés Plaisance	Habitations de Plaisance Plaisance
<b>Le vendredi 7 janvier 2004</b>	Résidence St-André 4, St-André, St-A.-A.	Villa des Pins 5, Whissell, St-André-Avellin
<b>Le lundi 10 janvier 2004</b>	Résidence Nadeau 263, St-Étienne, Montebello	Résidence Montebello rue Principale, Montebello



## Le coup de fil

### Un petit coup de téléphone pour vous donner de nos nouvelles!

Diane Modéry 423-5681	Suzanne Séguin 427-5575	Lucille Charron	983-7917	
		Annette Lesieur (et)		
		Germain Brazeau	983-6203	
		Thérèse F.-Bissonnette	427-5597	
		Lorraine Labrosse	423-6995	
		Marc Quesnel	427-5645	
		Claire Daigneault		427-5452
Francine Tessier	427-6646			
Rollande et				
Yvelin Corbeil	427-6983			
Nicole Aubry-Hébert	427-5497			
Rachel Aubry et				
Gilles Ménard	427-5721			
		Denise Fahey	427-6734	Rhéa Lavigne 983-4126 Janine Marcotte 427-5718 ✓ Jeanne D'Arc Dicaire 427-5316 ✓ Carmelle Legault 427-5364 Marcel Bélair (819) 425-1330 Denise Ménard 427-5804 Pascal Chartrand 427-5636 Rollande Robillard et Hélène Bélisle 427-5623
		Aline Bazin	423-5122	Bernadette Charlebois 423-1270 Claire et Melvin Durocher 423-6442 Rita Blais 423-6466 Jeanne Beauchamp 423-5736 Claudine Lavoie 423-8167 Jacques Pépin 423-6974 Gaétan Franc 427-5867 Michel Papillon 427-5357 Lucien Bazin 427-6734
		Huguette Roy	427-5215	Georgette Ménard 427-5748 Paulette Lalande 427-6663 Claudette Ménard 427-5798 Yollande B. Demers 427-5060 Yolain Bianchi 427-5560 Gilles Legault 427-6682 Théo Latourelle 427-5790
Margot L.-Cloutier	522-6658	Ghyslaine Ménard	522-6655	
		Pierrette Gerard	426-3920	
		Lucille Bariteau	426-3625	
		Monique Brunet	522-6142	
		Claudette L.-Brazeau	522-6554	
		Lise Dionne	522-6380	
Michèle M.-Simon	426-2507	Estelle G. et		
		René Deschênes	426-2310	
		Gaétane Gallant	428-7865	
		Noëlla Guertin	428-7250	
		Lina Faubert	428-1595	
		Monique Vieni	428-1217	
		Gaétan Quenneville	426-3217	
		Alcide Drouin	522-6525	

	Juliette Tremblay 983-2392	Monique Charron 983-6688 Françoise Raymond 983-2611 Lucien Chabot 427-5460 Pauline Rioux 983-2439 Marie, René Valence 983-2214 Lise Desjardins 983-2441 Jean-Marie Fillion 983-2730 Marcel Otis 983-2986	
Diane Modéry 423-5681	Suzanne Gauthier-L. 983-2432	Nicole, Claude Bessette 983-2606 Diane Barrette 983-2549 Huguette Séguin 428-7351 Thérèse Mercure 428-4867 Miichèle L.-Daigneault 983-2446 Nicole Beaudry 983-6723 Alain Gauthier 983-2797 Jacques Gagné 985-0030	
	Raymond Whissell 983-2624	Thérèse W.-Pilon 983-6378 Germain Guindon 983-6694 Maurice Hotte 983-2517 Ginette et Philippe Lafleur 983-6781 Jeanne-Claire Demers 428-7624 Lucille Gravel 983-7705 Jean-Marie Fillion 983-2730	
	Ernest Roy 983-7718	Françoise Valiquette 426-2986  Ghyslaine Lafontaine 983-2022 Lytte Campeau 983-2126 Madeleine Guindon 428-7481 Jeanne Touchette 428-2213 Laurette Servant 983-2122 Francine Roy 983-7718	Pauline Duval 426-3013 Agathe Leduc 983-7956 Rollande B.-Lalonde 426-2168
	Lucie Lacoste-Monfils 983-2415	Irénée Monfils 923-2415 Julie Pilon 983-2249 Yves Hurtubise 428-7067 Darquise Provencher 428-7349 Louise Bricault-Bélisle 983-7912 Lucia Boyer 983-6382 Marie-Rose Carrier 983-3195 Gérald Dockstader 428-1803	
	Henriette Villesèche 423-5855	Christiane Legris 423-5028 Lucie Labrosse 423-5148 Agathe Beauchamp 423-6952 Lucille Huet 423-5504 Denise L.-Goulet 423-6996 Danielle M.-Labonté 423-5869 Nicole Thomas 743-2741	Françoise, Willie Mapp 423-5417
	Louise Lyrette 428-9318	Fleurette Poirier 428-3122 Thérèse Turpin 428-3330 Lucie Sabourin et Maurice Gousy 428-3519 Paul Lalonde 428-3974 Fleurette Bédard 428-3354 Jocelyne Ladouceur 428-3587 Annette Maillé 428-7248	Gilles Provost 687-3689

Colette Barbary	684-3033
Russell Robertson	428-3280
Pierrette Chénier	423-6489



## Le filon

Bonjour tout le monde,

Durant toute l'année, de septembre 2003 à juin 2004, à chacune de nos rencontres, je vous ai sollicités pour la Fondation Laure Gaudreault. Grâce à vous nous avons accumulé un merveilleux total de 846,18\$

Ce montant est réparti comme suit:

45% F.L.G. (Québec)  
40% oeuvres du secteur  
15% administration

-Nous avons envoyé à Québec: 375,00\$

-Pour le secteur, 7 bourses de 50,00\$ ont été distribuées aux élèves du primaire de la Petite-Nation.

-Administration: 7 repas pour les enfants: 51,45\$

-Il y a un solde de: 69,73\$

Un gros merci à vous tous pour votre générosité. Je dois ajouter un autre gros merci à Suzanne Séguin, notre trésorière sortante, qui depuis février 2000 m'a grandement aidée dans ma tâche de "quêteuse". Elle en a compté des sous, elle en a roulé aussi, toujours avec le sourire. Merci Suzanne de ta disponibilité.

**Nicole Aubry Hébert**

À tous ceux qui aiment chanter et qui veulent donner des instants de bonheur, vous êtes cordialement invités à faire partie de la chorale qui visite les maisons de retraité(e)s.

Communiquez avec Diane Modéry au 423-5681



## La couleur du fil



Commission scolaire  
au  
*Cœur-des-Vallées*

Les retraités et les retraitées de la région 07, secteur D, de la Petite-Nation tiennent à remercier la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées pour l'aide technique et matérielle dans la réalisation du journal **Enfilant le temps**.

L'Association des retraités(es) apprécie fortement le confort d'un local toujours gracieusement mis à sa disposition.

**INOVESCO**

ASSURANCES & SERVICES FINANCIERS

Mêlez-nous de vos affaires

*L'assurance-groupe  
des enseignants et des retraités !*

Entreprise - Automobile - Habitation

Cautionnement - Motocyclette - Bateau  
Voyage - Assurance de personnes - Responsabilité  
Services bancaires - REER - Placements

St-Amand-Québec  
100, rue Principale, 101  
Téléphone : 438-1111  
1-800-363-1111



www.inovesco.com



## Les Caisses populaires Desjardins de la Zone des Deux-Vallées

Nous désirons remercier les Caisses populaires Desjardins de leur précieuse collaboration monétaire lors de nos visites aux maisons de retraité(e)s.